

227698-2026 - Kompetizzjoni

Il-Ġermanja – Servizi ta' l-amministrazzjoni tal-bini u faċilitajiet – Technische Betriebsführung für die kommunalen Gebäude und Anlagen der saarländischen Gemeinde Tholey

OJ S 65/2026 02/04/2026

Avviż tal-kuntratt jew tal-konċessjoni – reġim standard

Servizzi

1. Xerrej

1.1. Xerrej

Isem uffiċjali: Gemeinde Tholey

Email: gemeinde@tholey.de

Tip legali tax-xerrej: Korp irregolat bil-liġi pubblika, ikkontrollat minn awtorità lokali

Attività tal-awtorità kontraenti: Servizi publiċi ġenerali

2. Proċedura

2.1. Proċedura

Titlu: Technische Betriebsführung für die kommunalen Gebäude und Anlagen der saarländischen Gemeinde Tholey

Deskrizzjoni: Der öffentliche Auftraggeber betreibt in seiner Verantwortung eine Vielzahl kommunaler Gebäude und Anlagen, deren sichere, effiziente und rechtskonforme technische Betriebsführung im öffentlichen Interesse liegt. Zur Erfüllung dieser Aufgabe schreibt der öffentliche Auftraggeber die Dienstleistungen der Technischen Betriebsführung aus, um die Verfügbarkeit, Betriebssicherheit, Energieeffizienz sowie Nachhaltigkeit der technischen Einrichtungen dauerhaft zu gewährleisten und die Wirtschaftlichkeit des Mitteleinsatzes sicherzustellen.

Identifikatur tal-proċedura: 0aec0e2b-6cf7-43d5-84d1-3b2a4f54b2d3

Identifikatur intern: 248/26

Tip ta' proċedura: Miftuħa

Il-proċedura hija aċċellerata: Ie

2.1.1. Għan

Natura tal-kuntratt: Servizi

Klassifikazzjoni prinċipali (cpv): 79993000 Servizi ta' l-amministrazzjoni tal-bini u faċilitajiet

2.1.2. Post tal-prestazzjoni

Sottodivizjoni tal-pajjiż (NUTS): St. Wendel (DEC06)

Pajjiż: Il-Ġermanja

2.1.3. Valur

Valur stmat mingħajr VAT: 1 200 000,00 EUR

2.1.4. Informazzjoni ġenerali

Bażi legali:

Direttiva 2014/24/UE

vgv -

2.1.6. Raġunijiet għall-eskluzjoni

Sors tal-motivi għall-eżklussjoni: Avviż

Frodi: Zwingende Ausschlussgründe ergeben sich aus § 123 GWB, fakultative Ausschlussgründe aus § 124 GWB. Der Bieter hat eine Eigenerklärung zu den Ausschlussgründen und ggf. zu ergriffenen Selbstreinigungsmaßnahmen (§ 125 GWB) mit seinem Angebot einzureichen.

5. Lott

5.1. Lott: LOT-0001

Titlu: Technische Betriebsführung für die kommunalen Gebäude und Anlagen der saarländischen Gemeinde Tholey

Deskrizzjoni: Der öffentliche Auftraggeber betreibt in seiner Verantwortung eine Vielzahl kommunaler Gebäude und Anlagen, deren sichere, effiziente und rechtskonforme technische Betriebsführung im öffentlichen Interesse liegt. Zur Erfüllung dieser Aufgabe schreibt der öffentliche Auftraggeber die Dienstleistungen der Technischen Betriebsführung aus, um die Verfügbarkeit, Betriebssicherheit, Energieeffizienz sowie Nachhaltigkeit der technischen Einrichtungen dauerhaft zu gewährleisten und die Wirtschaftlichkeit des Mitteleinsatzes sicherzustellen.

Identifikatur intern: LOT-0001 248/26

5.1.1. Għan

Natura tal-kuntratt: Servizzi

Klassifikazzjoni prinċipali (cpv): 79993000 Servizzi ta' l-amministrazzjoni tal-bini u faċilitajiet

5.1.2. Post tal-prestazzjoni

Sottodivizjoni tal-pajjiż (NUTS): St. Wendel (DEC06)

Pajjiż: Il-Ġermanja

5.1.3. Tul ta' żmien stmat

Data tal-bidu: 01/06/2026

Tul ta' żmien ieħor: Mhux magħruf

5.1.6. Informazzjoni ġenerali

Parteċipazzjoni riżervata:

Il-parteċipazzjoni mhijiex riżervata.

Proġett ta' akkwist mhux iffinanzjat mill-Fondi tal-UE

L-akkwist huwa kopert mill-Ftehim dwar l-Akkwisti Pubbliċi (GPA): iva

Dan l-akkwist huwa adattat ukoll għall-intrapriżi żgħira u ta' daqs medju (SMEs): iva

Informazzjoni addizzjonali: #Besonders auch geeignet für:freelance#, #Besonders auch geeignet für:startup#, #Besonders auch geeignet für:other-sme#, #Besonders auch geeignet für:selbst#

5.1.7. Akkwist strateġiku

Għan tal-akkwist strateġiku: Ebda akkwist strateġiku

5.1.9. Kriterji tal-għażla

Sors tal-kriterji ta' għażla: Avviż

Kriterju: Reġistrazzjoni f'reġistru tal-kummerċ

Deskrizzjoni tal-kriterju ta' selezzjoni: Der öffentliche Auftraggeber verlangt vom Bieter die Vorlage der Eintragung im Berufs- oder Handelsregister oder – sofern eine solche nicht nachgewiesen werden kann – einen anderweitigen Nachweis der erlaubten Berufsausübung.

Kriterju: Volum ta' negozju annwali medju speċifiku

Deskrizzjoni tal-kriterju ta' selezzjoni: Der öffentliche Auftraggeber verlangt vom Bieter den Nachweis eines Mindestjahresumsatzes im Tätigkeitsbereich des Auftrags in Höhe von 500.000,00 Euro für die letzten drei abgeschlossenen Geschäftsjahre. Der vom öffentlichen Auftraggeber gemäß § 3 VgV geschätzte Auftragswert beläuft sich auf 1.200.000,00 Euro netto, sodass der verlangte Mindestjahresumsatz das Zweifache des geschätzten Auftragswerts nicht überschreitet.

Kriterju: Assigurazzjoni ta' indennità għar-riskji professjonali

Deskrizzjoni tal-kriterju ta' selezzjoni: Der öffentliche Auftraggeber verlangt vom Bieter den Nachweis einer Berufs- oder Betriebshaftpflichtversicherung, die mindestens folgende Deckungssummen aufweist: Personenschäden: mindestens 3.000.000,00 Euro; Sachschäden: mindestens 3.000.000,00 Euro; Vermögensschäden: mindestens 500.000,00 Euro. Es ist vom Bieter der Nachweis zu erbringen, dass die jährliche Maximierung der Ersatzleistung mindestens das Zweifache der Versicherungssumme beträgt, d.h. die Versicherung muss bestätigen, dass für den Fall, dass bei dem Bieter mehrere Versicherungsfälle in einem Jahr eintreten (z.B. aus Verträgen mit anderen Auftraggebern), die Obergrenze für die Zahlungsverpflichtung der Versicherung bei mindestens dem Zweifachen der obenstehenden Versicherungssummen liegt.

Kriterju: Referenzi fuq servizzi speċifiċi

Deskrizzjoni tal-kriterju ta' selezzjoni: Der öffentliche Auftraggeber verlangt vom Bieter die Vorlage von mindestens zwei geeigneten Referenzen über früher ausgeführte Dienstleistungsaufträge in Form einer Liste, die mindestens folgende Angaben enthalten muss: Namen und Anschrift des öffentlichen oder privaten Empfängers, Gegenstand und Wert des ausgeführten Auftrags sowie Erbringungszeitpunkt (Beginn und Fertigstellung des Auftrags). Geeignet sind solche Referenzen, die der ausgeschriebenen Dienstleistung so weit ähneln, dass sie einen tragfähigen Rückschluss auf die Leistungsfähigkeit des Bieters für die ausgeschriebene Leistung eröffnen. Um einen ausreichenden Wettbewerb sicherzustellen, berücksichtigt der öffentliche Auftraggeber einschlägige Dienstleistungen, deren Abschluss nicht mehr als drei Jahre zurückliegt.

Kriterju: Tekniċi jew entitajiet tekniċi biex iwettqu l-ħidma

Deskrizzjoni tal-kriterju ta' selezzjoni: Der öffentliche Auftraggeber verlangt vom Bieter die Benennung der technischen Fachkräfte oder der technischen Stellen, die im Zusammenhang mit der Leistungserbringung eingesetzt werden sollen, unabhängig davon, ob diese dem Unternehmen angehören oder nicht.

Kriterju: Medja annwali tal-impjegati

Deskrizzjoni tal-kriterju ta' selezzjoni: Der öffentliche Auftraggeber verlangt vom Bieter die Abgabe einer Erklärung, aus der sich die durchschnittliche jährliche Beschäftigtenzahl des Unternehmens und die Zahl seiner Führungskräfte in den letzten drei Jahren ergibt.

Kriterju: Proporzjon ta' subkontrattar

Deskrizzjoni tal-kriterju ta' selezzjoni: Der öffentliche Auftraggeber verlangt vom Bieter Angaben darüber, welche Teile des Auftrags er unter Umständen als Unteraufträge oder im Wege der Eignungsleihe zu vergeben beabsichtigt. Möchte der Bieter Teile der Leistung von anderen Unternehmen ausführen lassen oder sich bei der Erfüllung eines Auftrags im Hinblick auf die erforderliche wirtschaftliche, finanzielle, technische oder berufliche Leistungsfähigkeit anderer Unternehmen bedienen, so muss er die hierfür vorgesehenen Leistungen / Kapazitäten in seinem Angebot benennen.

5.1.11. Dokumenti tal-akkwist

Lingwi li bihom id-dokumenti tal-akkwist huma disponibbli uffiċjalment: Ġermaniż

Indirizz tad-dokumenti tal-akkwist: <https://www.subreport.de/E22237452>

5.1.12. Termini tal-akkwist

Termini tas-sottomissjoni:

Sottomissjoni elettronika: Meħtieġa

Indirizz għas-sottomissjoni: <https://www.subreport.de/E22237452>

Lingwi li bihom jistgħu jiġu sottomessi offerti jew talbiet għall-parteciġazzjoni: Ġermaniż

Katalogu elettroniku: Mhux permessa

Varjanti: Mhux permessa

L-offerti jistgħu jifgħu aktar minn offerta waħda: Mhux permessa

Skadenza biex jintlaqgħu l-offerti: 04/05/2026 17:00:00 (UTC+02:00) Hin tal-Ewropa tal-Lvant, Hin tas-sajf tal-Ewropa Ċentrali

Perjodu waqt li l-offerta għandha tibqa' valida: 27 Jiem

Informazzjoni li tista' tiġi ssupplimentata wara l-iskadenza għas-sottomissjoni:

Fid-diskrezzjoni tax-xerrej, id-dokumenti kollha neqsin relatati mal-offerent jistgħu jiġu pprezentati aktar tard.

Informazzjoni addizzjonali: Fehlende, unvollständige oder fehlerhafte Unterlagen werden vom öffentlichen Auftraggeber im gesetzlich zulässigen Rahmen nachgefordert.

Informazzjoni dwar il-ftuħ pubbliku:

Data tal-ftuħ: 04/05/2026 17:00:00 (UTC+02:00) Hin tal-Ewropa tal-Lvant, Hin tas-sajf tal-Ewropa Ċentrali

Termini tal-kuntratt:

L-eżekuzzjoni tal-kuntratt għandha titwettag fil-qafas ta' programmi ta' impjegi protetti: Le

Fatturazzjoni elettronika: Meħtieġa

Se tintuża l-ordni elettronika: iva

Se jintuża l-pagament elettroniku: iva

5.1.15. Tekniki

Ftehim qafas:

Ebda ftehim ta' qafas

Informazzjoni dwar is-sistema dinamika tax-xiri:

Ebda sistema dinamika ta' xiri

5.1.16. Aktar informazzjoni, medjazzjoni u rieżami

Organizzazzjoni tar-rieżami: Vergabekammern des Saarlandes Ministerium für Wirtschaft, Innovation, Digitales und Energie

Informazzjoni dwar l-iskadenzi tar-rieżami: Siehe hierzu §§ 155 ff. GWB

Organizzazzjoni li tipprovdi informazzjoni addizzjonali dwar il-proċedura tal-akkwist:

EISENBEIS RECHTSWANWÄLTE Partnerschaft mbB

Organizzazzjoni li tipprovdi aċċess offline għad-dokumenti tal-akkwist: EISENBEIS RECHTSWANWÄLTE Partnerschaft mbB

Organizzazzjoni li tipprovdi iktar informazzjoni dwar proċeduri tar-rieżami: EISENBEIS RECHTSWANWÄLTE Partnerschaft mbB

Organizzazzjoni li tirċievi t-talbiet għall-parteciġazzjoni: EISENBEIS RECHTSWANWÄLTE Partnerschaft mbB

Organizzazzjoni li tipproċessa l-offerti: Gemeinde Tholey

8. Organizzazzjonijiet

8.1. ORG-0001

Isem uffiċjali: EISENBEIS RECHTSWANWÄLTE Partnerschaft mbB

Numru tar-reġistrazzjoni: Leitweg-ID Ust-ID. DE248628780

Numru tar-reġistrazzjoni: Amtl. Gemeindeschlüssel: 10046118

Indirizz postali: Käthe-Kollwitz-Str. 11

Belt: Saarbrücken

Kodiċi postali: 66115

Sottodivizjoni tal-pajjiż (NUTS): Regionalverband Saarbrücken (DEC01)

Pajjiż: Il-Ġermanja

Email: info@eisenbeis-ra.de

Telefown: +49 681 709 779-34

Indirizz tal-internet: <https://www.eisenbeis-ra.de>

Rwoli ta' din l-organizzazzjoni:

Fornitur ta' servizzi tal-akkwist

Organizzazzjoni li tipprovdi informazzjoni addizzjonali dwar il-proċedura tal-akkwist

Organizzazzjoni li tipprovdi aċċess offline għad-dokumenti tal-akkwist

Organizzazzjoni li tirċievi t-talbiet għall-parteciġazzjoni

Organizzazzjoni li tipprovdi iktar informazzjoni dwar proċeduri tar-rieżami

8.1. ORG-0002

Isem uffiċjali: Gemeinde Tholey

Numru tar-reġistrazzjoni: Amtlicher Gemeindeschlüssel: 10 0 46 118

Indirizz postali: Im Kloster 1

Belt: Tholey

Kodiċi postali: 66636

Sottodivizjoni tal-pajjiż (NUTS): St. Wendel (DEC06)

Pajjiż: Il-Ġermanja

Email: gemeinde@tholey.de

Telefown: +49 6853 508-0

Fax: +49 6853 508-30

Rwoli ta' din l-organizzazzjoni:

Xerrej

Organizzazzjoni li tipproċessa l-offerti

8.1. ORG-0003

Isem uffiċjali: Vergabekammern des Saarlandes Ministerium für Wirtschaft, Innovation, Digitales und Energie

Numru tar-reġistrazzjoni: 10000000-00108010000001-47

Indirizz postali: Franz-Josef-Röder-Straße 17

Belt: Saarbrücken

Kodiċi postali: 66119

Sottodivizjoni tal-pajjiż (NUTS): Regionalverband Saarbrücken (DEC01)

Pajjiż: Il-Ġermanja

Email: vergabekammern@wirtschaft.saarland.de

Telefown: +49 681 501-4994

Fax: +49 681 501-3506

Rwoli ta' din l-organizzazzjoni:

Organizzazzjoni tar-rieżami

8.1. ORG-0004

Isem uffiċjali: Datenservice Öffentlicher Einkauf (in Verantwortung des Beschaffungsamts des BMI)

Numru tar-reġistrazzjoni: 0204:994-DOEVD-83

Belt: Bonn

Kodiċi postali: 53119

Sottodivizjoni tal-pajjiż (NUTS): Bonn, Kreisfreie Stadt (DEA22)

Pajjiż: Il-Ġermanja

Email: noreply.esender_hub@bescha.bund.de

Telefown: +49228996100

Rwoli ta' din l-organizzazzjoni:

TED eSender

Informazzjoni dwar l-avviż

Identifikatur/verżjoni tal-avviż: 689d43a2-0b92-410f-bf41-d8246287905d - 01

Tip ta' formola: Kompetizzjoni

Tip ta' avviż: Avviż tal-kuntratt jew tal-konċessjoni – reġim standard

Sottotip tal-avviż: 16

Data ta' meta ntbagħat l-avviż: 31/03/2026 16:35:56 (UTC+02:00) Hin tal-Ewropa tal-Lvant, Hin tas-sajf tal-Ewropa Ċentrali

Lingwi li bihom dan l-avviż huwa disponibbli uffiċjalment: Ġermaniż

Numru tal-pubblikazzjoni tal-avviż: 227698-2026

Numru tal-ħarġa tal-ĠU S: 65/2026

Data tal-pubblikazzjoni: 02/04/2026